

Important: Mount cargo bag to vehicle before loading cargo.

Important : Installez le sac à bagages sur le véhicule avant d'y placer la charge.

Importante: Monte el bolso de carga al vehículo antes de colocar la carga.

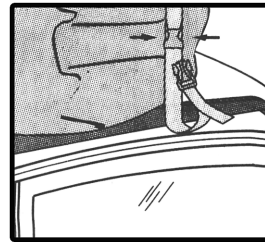
This product requires a roof rack in order to attach to vehicle. Included compression straps attach to raised side rails, to raised cross bars or to both. The attachment points must be raised off the roof so that the straps can wrap around them. The product is not compatible with flush-mount side rails found on some newer vehicles.

Ce produit requiert un support de toit pour le fixer au véhicule. Comprend des courroies de compression pour fixation sur des longerons, des barres transversales surélevés ou pour les deux.

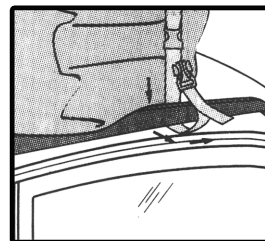
Les points de fixation doivent être surélevés par rapport au toit de façon à ce que les courroies puissent s'y enrouler.

Le produit n'est pas compatible avec les longerons encastrés que l'on retrouve sur certains véhicules récents.

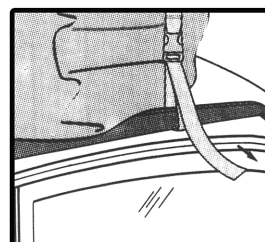
Este producto requiere de un portaequipajes para techo para poder fijarlo a un vehículo. Las correas de compresión incluidas se amarran a rieles laterales elevados a travesaños elevados o a ambos. Los puntos de anclaje deben estar elevados por encima del techo para poder amarrar las correas alrededor de ellos. El producto no es compatible con los rieles laterales al ras que se emplean en algunos de los vehículos de fabricación más reciente.



- Unclip side release buckles on each side.
- *Détachez, de chaque côté, les boucles de dégagement latérales.*
- Desenganche los lazos de liberación laterales en cada lado.



- Pass webbing and buckle around roof rack cross member.
- *Enfilez la courroie et la boucle autour de la traverse du support pour le toit.*
- Pase la red y lazo alrededor del cruce del portaequipaje.



- Attach buckles and tighten webbing evenly on each side.
- *Fixez les boucles et serrez les courroies également de chaque côté.*
- Fije el lazo y ajuste la red en cada lado en forma pareja.



WARNING

LOADING and UNLOADING

- ZIPPER IS NOT TO FACE THE FRONT OF THE VEHICLE. Front-facing zippers are prone to leakage and may even blow open.
- When loading distribute the weight evenly and put heavier items on the bottom.
- For security use a small padlock on the zipper.
- Do NOT attempt to remove a fully loaded bag off vehicle.
- Mounting surface MUST be clean at all times during use. Debris trapped under cargo bag may cause damage to vehicle finish.

DRIVING

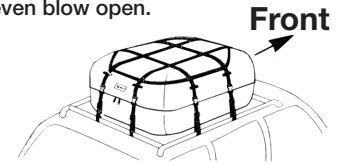
- Pack items that can be damaged by water in plastic bags.
- Do NOT exceed vehicle manufacturer's roof rack rating.
- This product will NOT prevent dents resulting from improper loading, securing, or driving.
- Do NOT exceed speed limit. If you hear a flapping noise when driving, immediately pull over and check to make sure all straps are secure and tight.

CARE

- To avoid mildew store your Roof Bag Cargo Carrier only when completely dry.
- Store out of the sun in a cool, dry place.
- Polyester fabric is intended for outdoor use, but is subject to color fading. Do not store in direct sunlight for long periods.

CLEANING

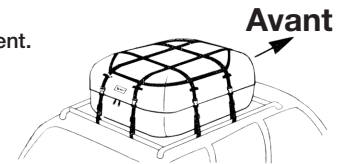
- Your Roof Bag Cargo Carrier may be cleaned with a soft brush and some lukewarm water.
DO NOT USE SOAP as it may remove the protective coatings added by the factory. Line dry.



ATTENTION

CHARGEMENT et DÉCHARGEMENT

- LA FERMETURE À GLISSIÈRE NE DOIT PAS ÊTRE ORIENTÉE DU CÔTÉ AVANT DU VÉHICULE.
Les fermetures à glissière orientées vers l'avant sont portées aux fuites et peuvent même s'ouvrir soudainement.
- Lors du chargement, répartissez le poids de façon égale et placez les articles les plus lourds dans le fond.
- Pour plus de sécurité, mettez un petit cadenas sur la fermeture à glissière.
- N'essayez pas de retirer du véhicule un sac rempli à pleine capacité.
- La surface où sera installé le produit DOIT être propre en tout temps durant l'utilisation.
Les débris emprisonnés sous le sac à bagages peuvent endommager le fini du véhicule.



CONDUITE

- Rangez les articles que l'eau peut endommager dans des sacs de plastique.
- Ne dépassez pas la capacité de charge du porte-bagages de toit du véhicule.
- Ce produit n'empêchera pas les traces de choc produites à la suite d'une imperfection du chargement, d'un mauvais arrimage ou d'une conduite inadéquate.
- Ne dépassez pas la limite de vitesse permise. Si vous entendez un claquement en conduisant, gardez-vous immédiatement et vérifiez si toutes les courroies sont bien serrées et fixées.

ENTRETIEN

- Afin d'éviter la formation de moisissure, attendez que le range-tout soit complètement sec avant de le ranger.
- Entrez le sac à l'abri du soleil, dans un endroit frais et sec.
- La toile de polyester est destinée à une utilisation à l'extérieur, toutefois elle peut se décolorer. Évitez de la soumettre au rayonnement direct du soleil pendant de longues périodes.

NETTOYAGE

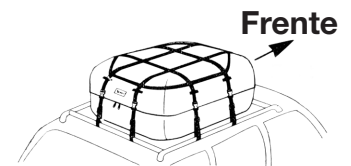
- Le sac à bagages pour toit se nettoie à l'aide d'une brosse souple et d'un peu d'eau tiède.
N'UTILISEZ PAS DE SAVON puisque ce dernier pourrait faire disparaître le revêtement protecteur ajouté à l'usine. Suspendez pour sécher.



ADVERTENCIA

CARGA y DESCARGA

- EL CIERRE NO DEBE ESTAR FRENTE AL VEHÍCULO. Los cierres ubicados hacia el frente tienden a tener fugas e incluso pueden abrirse de golpe.
- Al colocar la carga en el Organizador, distribuya el peso de manera uniforme y ubique los elementos más pesados en la parte inferior.
- Para mayor seguridad, asegure el cierre con un candado.
- NO intente retirar una bolsa totalmente llena del vehículo.
- La superficie de montaje DEBE estar limpia en todo momento durante el uso.
Los residuos retenidos debajo del bolso de carga pueden dañar el acabado del vehículo.



CONDUICIR

- Coloque en bolsas plásticas los elementos que pueden arruinarse con el agua.
- NO exceda la especificación de carga de techo del fabricante del vehículo.
- Este producto NO evitará abolladuras causadas por cargas inadecuadas, mal aseguradas o manejo inadecuado.
- NO exceda el límite de velocidad. Si escucha un aleteo al manejar, estacione inmediatamente y revise asegurándose de que todas las corras estén seguras y ajustadas.

CUIDADOS

- Para evitar la formación de moho, guarde el Bolso portacargas para techo sólo si está completamente seco.
- Guardar lejos del sol, en un lugar fresco y seco.
- La tela de poliéster debe ser para uso en exteriores, pero está sujeta al desvanecimiento del color. No guardar bajo luz directa del sol por periodos largos.

LIMPIEZA

- Para limpiar el Bolso portacargas para techo puede usar un cepillo suave y agua tibia. NO USE JABÓN ya que éste puede quitar las cubiertas de protección originales de fábrica. Seque el Bolso portacargas para techo colgándolo al aire libre.

LIMITED WARRANTY

All SportRack products carry a one-year limited warranty from the original date of purchase against defects in workmanship or materials. If any defect appears in SportRack product during warranty, the SportRack product must be returned shipping paid to the manufacturer or distributor. Repaired or replaced products will be shipped by the manufacturer or distributor. Request must be by letter bearing your name and address and explaining the problem and be accompanied by proof of purchase.

EXCLUSIONS TO WARRANTY

This warranty will not apply if the product has been modified, damaged or misused. Any and all implicit warranties, including any implied warranty of merchantability of fitness for a particular purpose, shall not exceed in duration the term of limited warranty. In no event shall the manufacturer or the distributor be liable for fortuitous or indirect damages.

DRIVE SAFELY. THE HANDLING CHARACTERISTICS OF YOUR VEHICLE WILL BE AFFECTED WHEN CARRYING LOADS (CORNERING, BRAKING, CROSS WINDS, ETC...)

GARANTIE LIMITÉE

Tous les produits SportRack comportent une garantie limitée d'un an, à partir de la date d'achat initial, contre les défauts de matériau et de fabrication. Si au cours de la période de garantie, le produit SportRack présente une quelconque défectuosité, il doit être retourné au fabricant ou au distributeur, frais de port payés. Celui-ci se chargera de payer le port de retour de l'article peu importe qu'il soit réparé ou remplacé. Pour ce faire, vous devez joindre une lettre portant votre nom et adresse expliquant le problème, accompagnée de la preuve d'achat.

EXCLUSIONS

Cette garantie n'est pas valide si le produit a été modifié, endommagé ou mal utilisé. Toutes les garanties implicites, y compris toute garantie implicite liée à la qualité marchande ou à l'adaptation à un usage particulier, n'excéderont pas la période de cette garantie limitée. En aucun cas, le fabricant ou le détaillant ne seront tenus responsables des dommages fortuits ou indirects.

CONDUISEZ PRUDEMMENT, LA TENUE DE ROUTE DE VOTRE VÉHICULE PEUT ÊTRE ALTÉRÉE QUAND VOUS TRANSPORTEZ UNE CHARGE (EN CAS DE VIRAGES, FREINAGE, VENTS LATÉRAUX, ETC.)

GARANTÍA LIMITADA

Todos los productos SportRack tienen una garantía limitada de un año, a partir de la fecha de compra original, que cubre cualquier defecto de fabricación o de material. Si necesita utilizar el servicio de garantía, envíe el producto SportRack y la factura con franqueo pagado dentro del período de garantía al fabricante o al distribuidor. Éste se hará cargo del envío de los productos reparados o reemplazados. Adjunte una carta indicando su nombre, dirección y el defecto del producto.

EXCLUSIONS

Esta garantía no tendrá validez cuando el producto haya sido modificado, dañado o se haya utilizado inadecuadamente. Cualquier otra garantía aplicable, incluso una garantía implícita de aptitud para la comercialización no excederá la vigencia de la garantía limitada. El fabricante y el distribuidor no serán responsables por los daños directos o indirectos.

CONDUZCA CON PRUDENCIA. CUANDO TRANSPORTA CARGAS, LAS CARACTERÍSTICAS DE MARCHA VARIARÁN (AL DOBLAR, FRENAR, EN PRESENCIA DE VIENTOS LATERALES, ETC.)